


Prezemni certifikat 3.1 / Inspection Certificate 3.1 / Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204:2004	Prejemnik / Consignee / Empfänger OVAKO METALS OY AB Tuotekatu 3 33840 Tampere FINLAND
Št. dokumenta / Document No. / Bescheinigungs Nr. 10127507-20023911-123204 z / dated / vom 24.10.2019	
Kupčeva št. naročila / Purchaser's order No. / Kundenbestell Nr. 012815-1	Proizvajalčeva št. naročila / Manufacturer's works order No. / Werksauftrag Nr. 20023911 z / dated / vom 21.08.2019
Št. Dobavne lista / Packing list No. / Lieferschein Nr. 10127507 z / dated / vom 24.10.2019	Kupčeva št. izdelka / Purchaser Article No. / Artikel Nr. des Kunden
Št. Računa / Account No. / Kontonummer	Datum izdaje / Date of issue / Ausgabedatum 24.10.2019

Izdelek / Product / Erzeugnis DEBELA PLOČEVINA / HOT ROLLED PLATE / WARMGEWALZTES GROBBLECH		SINOXX 4307
Zahteve / Requirements / Anforderungen EN 10028-7:2016	Oznaka jekla / Steel designation / Stahlbezeichnung 1.4307	
EN 10088-2:2014	1.4307	
EN 10088-4:2009	1.4307	
AD 2000-Merkblatt W 0:2016		
AD 2000-Merkblatt W 10:2016		
AD 2000-Merkblatt W 2:2016		
ASME SA-240/SA-240M; BPVC.II.A-2017	304L	
ASTM A 240/A 240M-17	304L	
PED-2014/68/EU		
Customer Grade	HOT ROLLED STAINLESS STEEL ASME SA 240 TP 304L	
Specifikacija kupca / Customer specification No. / Kundenspezifikation		
Dodatne zahteve / Supplementary requirements / Zusätzliche anforderung		
Dobavno stanje / Product delivery condition / Lieferzustand des Erzeugnisses TOPILNO ŽARJENO, LUŽENO / SOLUTION ANNEALED, PICKLED / LÖSUNGSGEGLÜHT, GEBEIZT		
Stanje površine / Surface finish / Oberflächenbehandlung ASME Finish:No. 1 - on both sides ASTM Finish:No. 1 - on both sides EN Surface:1D - on both sides		

Oznake izdelka / Marking of the product / Kenzeichnung des Erzeugnisses						
Znak proizvajalca Manufacturer's mark Zeichen des Herstellers	Oznaka jekla Steel designation Stahlbezeichnung	Št. plošče Plate No. Tafel Nr	Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Dimenzije izdelka Product dimensions Abmessungen des Erzeugnis	Žig kontrolorja Stamp of the works inspector Stempel des Werkssachverständigen	Žig prevzemalca Stamp of the inspection representative Stempel des Abnahmebeauftragten
SIJ ACRONI						
Dodatne Oznake / Other marks / Andere Kennzeichen						

Obseg dobave / Extent of material delivery / Umfang der Lieferung							
Poz. Item. Pos.	Št. Sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. plošče Plate No. Tafel Nr.	Teoretična teža Mass Masse (kg)	Teža neto Actual mass Ist Masse (kg)	Dimenzije izdelka Product dimension Maße des Erzeugnisses (mm)	Št. kosov No. of pieces Stückzahl	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.
1	307913	193107420101	540,00	540,00	15,000 /1500 /3000	1	1931074203
1	307913	193107420102	540,00	540,00	15,000 /1500 /3000	1	1931074203
1	307913	193107420103	540,00	540,00	15,000 /1500 /3000	1	1931074203
1	307913	193107420104	540,00	540,00	15,000 /1500 /3000	1	1931074203
1	307913	193107420201	540,00	540,00	15,000 /1500 /3000	1	1931074203
1	307913	193107420202	540,00	540,00	15,000 /1500 /3000	1	1931074203
2	311045	193253920102	900,00	900,00	25,000 /1500 /3000	1	1932539201
2	311045	193253920201	900,00	900,00	25,000 /1500 /3000	1	1932539202
2	311045	193253920204	900,00	900,00	25,000 /1500 /3000	1	1932539202
2	311045	193253920301	900,00	900,00	25,000 /1500 /3000	1	1932539203
2	311045	193253920303	900,00	900,00	25,000 /1500 /3000	1	1932539203

Način izdelave jekla / Steelmaking process / Stahlherstellungsverfahren **E + VOD**

Pogoji toplotne obdelave / Heat treatment details / Wärmebehandlung Details

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 30 minutes, WATER QUENCHED

TOPLLOTNA OBDELAVA: TOPILNO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 30 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 30 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Lot Numbers : 193107420101, 193107420102, 193107420103, 193107420104, 193107420201, 193107420202

HEAT TREATMENT: SOLUTION ANNEALED AT 1070°C, HOLDING TIME 50 minutes, WATER QUENCHED

TOPLLOTNA OBDELAVA: TOPILNO ŽARJENO PRI 1070°C, ČAS OGREVANJA 50 minut, GAŠENO VODA

WARMBEHANDLUNG: LOSUNGSGLUHEN BEI 1070°C, HALTEDAUER 50 Minuten, WASSER ABGESCHRECKT

Lot Numbers : 193253920102, 193253920201, 193253920204, 193253920301, 193253920303

Mehanske lastnosti pri sobni temperaturi / Mechanical properties at room temperature / Mechanische Eigenschaften bei Raumtemperatur														
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Smer vzorca Sample orientation Proben lage			Meja plastičnosti Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze (MPa)		Nat. trdnost Tensile str. Zugfestigkeit (MPa)	Zg. meja plastičnosti Upper Yield strenght Obere Streckgrenze (MPa)	Kontrakcija Reduction of area Brucheinsch nürung (%)	Raztezek Elongation Bruchdehnung (%)			Razmerje Ratio Beziehung	Trdota Hardness Härte
		T/L	T/B	1/2; 1/4; S2	Rp0,2	Rp1,0	Rm	Reh	Z	A5	A50	A80	Rp/Rm	HBW
Zahteve Requirements Anforderung	MIN				200,0	240,0	500,0		45,0	40,0				
	MAX						700,0							201
307913	1931074203	T	T	S2	284,0	332,0	599,0		54,0	57,0				170
311045	1932539201	T	T	S2	275,0	319,0	598,0		52,0	55,0				174
311045	1932539202	T	T	S2	287,0	329,0	600,0		49,5	52,5				174
311045	1932539203	T	T	S2	278,0	325,0	592,0		52,5	55,5				170
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vzdolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche														

Preskus udarne žilavosti / Charpy impact test / Kerbschlagbiegeversuch (J)											
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	St. vzorca Sample No. Probe Nr.	Test temperature Temperature Prüftemperature (°C)	Smer vzorca Sample orientation Proben lage				Posamezne vrednosti Individual values Einzelwerte (J)			Povprečje Mean value Mittelwert (J)	
			T	T/L	T/B	1/2; 1/4 ; S2	1	2	3		
Zahteve Requirements Anforderung	MIN							60	60	60	60
	MAX	20									
307913	1931074203	20	T					344	340	355	346
311045	1932539201	20	T					359	353	350	354
311045	1932539202	20	T					351	346	344	347
311045	1932539203	20	T					341	342	356	346
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vz dolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche											

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung									
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.									307913
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%N	%Co	
0,018	0,290	1,810	0,035	0,0004	18,28	8,05	0,0920	0,158	

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung									
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.									311045
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%N	%Co	
0,018	0,300	1,761	0,036	0,0005	18,10	8,11	0,0981	0,146	

Kontrola oznak, identifikacije, površine, oblike in dimenzij / Control of marking and identification, surface appearance, shape and dimensional properties/ Prüfung von Kennzeichnung, Identifizierung, Oberfläche, Form und Maße :
 ASTM A480/A480M-17 OK
 EN ISO 18286:2010 Thickness: OK OK
 EN ISO 18286:2010 Width/Length Class B OK
 EN 10029:1991 Thickness Class B OK
 EN 10029:1991 Width/Lenght : OK OK

Opombe / Remarks / Bemerkungen

Potrujemo da dobavljeni izdelki ustrezajo zahtevam naročila / We confirm herewith that the delivered products comply with the purchase order / Es wird bestätigt, daß die Erzeugnisse den Bestellanforderungen entsprechen

Država porekla = Država izdelave taline = Država izdelave slaba - SLOVENIJA – EU / Country of Origin = Country of melt = Country of slab: SLOVENIA – EU / Herkunftsland = Land der schmelze = Land der Bramme – SLOVENIA – EG

Material ni kontaminiran z živim srebrom. / Free from Known Contamination with Mercury. / Keine kontamination mit Quecksilber.

Material je skladen z RoHS direktivo. Podrobnosti na: <http://www.acroni.si/en/data/files/1370588262.pdf> / Material fully comply with RoHS directive, Details on: <http://www.acroni.si/en/data/files/1370588262.pdf> / Material ausgestattet mit RoHS-Richtlinien, Einzelheiten

auf: <http://www.acroni.si/en/data/files/1370588262.pdf>

Sistem vodenja kakovosti je certificiran po ISO 9001. Št. Certifikata: 12 100 6200 TMS. Izdajatelj: TÜV SÜD Management Service GmbH. / Quality Management System is certified according to ISO 9001. Certificate no. 12 100 6200 TMS, issued by TÜV SÜD Management Service GmbH. / Qualitätsmanagementsystem zertifiziert nach ISO 9001. Zertifikat Nr. 12 100 6200 TMS der TÜV SÜD Management Service GmbH.

Izdano v soglasju s TÜV Bayern e.V. (08/1965) / Issued in agreement with TÜV Bayern e.V. (08/1965) / Ausgestellt im Einvernehmen mit dem TÜV Bayern e.V. (08/1965) / В порядке, согласованном с TÜV Bayern e. V. (08/1965).

Sopodpisovanje s strani TÜV Bayern Sachsen e. V. ni potrebno (dopis z dne 20.06.1996). / Gegenzeichnungsverzicht durch TÜV Bayern Sachsen e. V. mit Schreiben vom 20.06.1996. / Waiving of countersigning by TÜV Bayern Sachsen e. V. dated 20 June 1996.

Potrjen sistem kakovosti v skladu s PED, priloga I, točka 4.3 s strani priglašene organa 0036 (oktober 2002) (certifikat št. DGR-0036-QS-W 22-A/2002/MUC). / QS approved acc. to PED, Annex I, Para. 4.3 by Notified Body 0036 (October 2002) (Certification No. DGR-0036-QS-W 22-A/2002/MUC). / QS entsprechend DGR, Anhang I, Absatz 4.3 von Notified Body 0036 überprüft (Oktober 2002) (Zertifizierungs-Nr. DGR-0036-QS-W 22-A/2002/MUC).

Meritve sevanja: NI RADIOAKTIVNEGA ONESNAŽENJA / Measuring Radiation: NO RADIOACTIVE CONTAMINATION / messen: KEINE ERHÖHTE RADIOAKTIVITÄT

Spektrometerska analiza PMI v skladu API RP 578: OK / Spectrometer Sorting Test PMI according API RP 578: OK / Spektrometer Sortiertest PMI nach API RP 578: OHNE BEANSTANDUNG

Vizualni pregled: OK / Visual inspection: OK / Sichtprüfung: OHNE BEANSTANDUNG

Priloga / Annex / Anbau :

Priloga / Annex / Anbau: 1: CE znak / CE marking / CE-Kennzeichnung



0036

SIJ ACRONI d.o.o.
Cesta Borisa Kidriča 44
SI-4270 Jesenice, Slovenija
12

ACR-4307-P_CPR_06-13

EN 10088-4:2009

Vročje valjana pločevina X2CrNi18-9 / 1.4307
Warmgewalztes Blech X2CrNi18-9 / 1.4307
Hot rolled plate X2CrNi18-9 / 1.4307

Predvidena uporaba: Kovinske konstrukcije ali sovprežne konstrukcije iz jekla in betona
Metallbauwerke oder in Metall-/ Betonverbundbauwerken
Metal structures or in composite metal and concrete structures.

Tolerance dimenzij in oblike
Grenzabmaße und Formtoleranzen
Tolerances on Dimensions and shape

EN 18286, razred / Klasse / class : B

Raztezek / Dehnung / Elongation
Natezna trdnost / Zugfestigkeit / Tensile strength
Napetost tečenja / Streckgrenze / Yield strength
Udarno delo / Kerbschlagarbeit / Impact strength
Varivost CEV / Schweißseignung CEV / Weldability CEV
Trajnost / Dauerhaftigkeit / Durability

Izraženo, kot je navedeno v izjavi o lastnostih
Ausgedrückt als in der Leistungserklärung angegeben
Expressed as indicated in the DoP

Regulirana snov: Ni preverjeno. / Regulierter Stoff: Keine Leistung festgestellt./ Regulated Substance: No performance determined